

## M'kadesh Hashabat

A-*ta* ki-*dash*-*ta* et yom hash-*vi-i* lish-*me*-*kha*  
Takh-*lit* ma-a-*sey* sha-*ma*-*yim* va-*a*-*rets*  
U-*ve*-*rakh-to* mi-*kol* ha-*ya-mim*  
V'-ki-*dash-to* mi-*kol* haz-*ma-nim*  
V'-*khen* ka-*tuv* b'-*to-ra-te*-*kha*

Va-y'-*khu-lu* ha-*sha-ma*-*yim* v'-*ha-a*-*rets* v'-*khol* tsva-*am*  
Va-y'-*khal* e-lo-*him* ba-*yom* hash-*vi-i* m'-*lakh-to* a-*sher* a-*sa*  
Va-yish-*bot* ba-*yovm* hash-*vi-i* mi-*kol* m'-*lakh-to* a-*sher* a-*sa*  
Vay-*va*-*rekh* e-lo-*him* et yom hash-*vi-i*  
Va-y'-*ka-desh* o-*to* ki vo sha-*vat* mi-*kol* m'-*lakh-to*  
A-*sher* ba-*ra* e-lo-*him* la-a-*sot*

E-lo-*hey*-nu vey-lo-*hey* a-vo-*tey*-nu r'-*tsey* vim-nu-*kha-te*-nu  
Kad-*she*-nu b'-mi-tso-*te*-*kha* v'-*ten* khel-*ke*-nu b'-*to-ra-te*-*kha*  
Sab-*e*-nu mi-tu-*ve*-*kha* v'-*sam-khe*-nu bi-shu-a-*te*-*kha*  
V'-*ta-her* li-*be*-nu l'-*av-d'-kha* be-e-*met*  
V'-*han-khi-le*-nu a-do-*nai* e-lo-*hey*-nu b'-a-*ha-va*  
U-v'-*ra-tson* sha-*bat* kad-*she*-*kha*  
V'-*ya-nu*-*khu* va yis-*ra-el* m'-kad-*shey shme*-*kha*  
Ba-*rukh* a-*ta* a-do-*nai*  
M'-*ka-desh* ha-*sha-bat*

## מקדש השבת

אתה קדשת את יום השביעי לשמך,  
תכלית מעשה שמים וארץ,  
וברכתו מכל הימים,  
וקדשתו מכל הימים,  
וכן כתוב בתורתך:

ויכלו השמים והארץ וכל צבאם.  
ויכל אלהים ביום השביעי מלאכתו אשר עשה,  
וישבת ביום השביעי מכל מלאכתו אשר עשה.  
ויברך אלהים את יום השביעי,  
ויקדש אתו. כי בו שבת מכל מלאכתו,  
אשר ברא אלהים לעשות.

אלהינו ואלהי אבותינו רצה במנוחתנו.  
קדשנו במצותיך, ותן חלקנו בתורתך.  
שבענו מטובך, ושמחנו בישועתיך,  
וטהר לבנו לעבדך באמת.  
והנחילנו יהוה אלהינו באהבה  
וברצון שבת קדשך,  
ויגוחו בך ישראל מקדשי שמך.  
ברוך אתה יהוה,  
מקדש השבת.